Í 1.000 kr.

Rakstrarroknskapur	2002	2001
Rentuinntøkur v.m.	301.241	311.837
Rentuútreiðslur v.m.	101.811	126.356
Rentuinntøkur netto	199.430	185.481
Vinningsbýti av partabrævum og øðrum kapitalpartum	665	408
Ómaksgjøld og provisiónsinntøkur	16.815	12.297
Útreiðslur til ómaksgjøld og provisiónir	522	288
Rentu- og ómaksgjøld netto	216.388	197.898
Virðisjavning av virðisbrævum og útl. gjaldoyra v.m.	6.447	-2.341
Aðrar vanligar inntøkur	7.743	7.323
Úrslit av fíggjarpostum	230.578	202.880
Útreiðslur til starvsfólk v.m. og umsiting	117.754	104.417
Av- og niðurskrivingar av óítøkiligum og ítøkiligum ognum	15.772	8.730
Aðrar rakstrarútreiðslur	407	1.903
Avskrivingar og burturleggingar av skuldarum (netto)	17.959	12.962
Úrslit av kapitalpartum í assosieraðum og tilknýttum fyritøkum	-2.806	-1.039
Úrslit av vanligum rakstri	75.880	73.829
Skattur	15.258	16.337
Ársúrslit	60.622	57.492
Býtið av ágóða		
Ársúrslit	60.622	57.492
Flutt frá øðrum grunnum	0	2.505
Tøkur peningur tilsamans	60.622	59.997
Nýtt til vinningsbýti	33.966	0
Burturlagt til aðrar grunnar	54	0
At flyta til næsta ár	26.602	59.997
Nýtsla av tøkum peningi	60.622	59.997

Fíggjarstøða	2002	2001
Ogn		
Kassapeningur og áogn uttan uppsøgn í tjóðbankum	55.190	45.583
Áogn í lánistovnum v.m.	143.415	249.675
Útlán	3.979.385	3.588.964
Lánsbrøv v.m.	679.266	758.975
Partabrøv v.m.	91.208	94.720
Kapitalpartar í assosieraðum fyritøkum	26.408	19.730
Kapitalpartar í tilknýttum fyritøkum	1.276	1.490
Ítøkiligar ognir	128.611	135.344
Egin partabrøv	54	0
Onnur ogn	81.843	55.787
Tíðarskeiðsavmarkingar	4.360	3.985
Ogn tilsamans	5.191.116	4.954.253
Skuld		
Skuld til lánistovnar og tjóðbankar	235.383	271.637
Innlán	3.947.217	3.791.944
Onnur skuld	125.173	63.793
Burturleggingar til útreiðslur	6.194	6.382
Eginpeningur:		
Partapeningur	679.311	0
Ábyrgdarfæ	1.361	11.564
Yvirkursir við partabrævaútgávu	159.779	0
Javning til flutt avlop frá undanfarnum árum	10.042	11.076
Grunnur fyri egin partabrøv	54	0
Flutt frá undanfarnum árum	0	737.860
At flyta frá ársins úrsliti	26.602	59.997
Eginpeningur tilsamans	877.149	820.497
Skuld tilsamans	5.191.116	4.954.253
Tøl, ið ikki eru tikin við í javna		
Ábyrgdir	104.760	86.374
Aðrar skyldur	25.098	109.350
Tøl, ið ikki eru tikin við í javna tilsamans	129.858	195.724

FØROYA SPARIKASSI
www.sparikassin.fo

Àrsins Songrødd 2003

TÍÐINDASKRIV

Nærum fullteknað er til Ársins songrødd 2003. Tað eru bert nøkur fá pláss eftir í Suðuroy siga fyrireikararnir. Øll hini støðini hevur tað verið kravgangur at sleppa við í kappingini. Óvanliga nógv hava teknað seg í ár, og kanska er tað tí at Guðrun Jacobsen, sum luttekur í Donsku sendingini „Stjerne for en aftan" hevur sína ávirkan. Hon luttók í Ársins Songrødd, har hon gjørdist vinnari í 2001.

10 sangarar fara á pallin komandi leygarkvøld tann 29.mars. kl.23:00 í Badmintonhøllini í Havn, har kappast verður um hvør skal víðari í stóru finaluni í mai. Í ár hava luttakararnir heili 66 løg at velja ímillum, vanliga hava bert uml. 10 løg verið á skránni.

Frásøgufólkini í ár verða tey bæði Ragnhild Ellingsgaard og Jákup Jacobsen og aftaná kappingina verður tað stórt „lasara -og DJ-Show" við Martin Kjærbo. Atgongumerki fáast við dyrnar á kr.120,- og tiltakið byrjar sum áður nevnt kl.23:00. Dyrnar lata aftur kl. 04:00. Bussar koyra til og frá staðnum.

Vindmyllur á Mýrunum

Smápartafelagið Sp/f Røkt úr Vestmanna hevur seinastu mánaðirnar kannað vindviðurskiftini uppi á Mýrunum í Vestmanna við tí fyri eyga at reisa vindmyllur á staðnum

TÍÐINDASKRIV

Kanningarnar higartil hava ført til, at Røkt nú hevur avgjørt at reisa myllurnar, treytað av, at felagið sleppur at binda í netið hjá SEV.

Røkt hevur optión uppá 3 Westas V47-660 kW vindmyllur. Myllurnar standa á einum 45 metra høgum torni. Veingjadiameturin er 47 metur og hvør myllan vigar umleið 60 tons við øllum.

Íløgan er umleið 15-17 milíónir krónir.

Verkætlanin kann framleiða el til umleið 2000 sethús, svaranadi til 3-4% av samlaðu føroysku elorkuni. Tá hugsað verður um oljunýtslu og dálking, kunnu myllurnar minka um oljunýtsluna, svarandi til umleið 2-3 milliónir krónur árliga.

Fæst loyvi frá SEV, at binda í netið, kunnu myllurnar standa á Mýrunum í august mánað í ár og lata grøna orku inn á netið.

Stýrið hjá SEV skal í næstum takað støðu til, um tað vil viðmæla eitt tílíkt loyvi, men tað er umboðsráðið sum tekur tað endaligu støðuna.

Bardagi á palli í Klaksvík

MáF skipar fyri skeiði í »stage-fight«

SJÓNLEIKUR
Tíðindi frá MáF

25.-27. apríl 2003 skipar MáF – Meginfelag Áhugaleikara Føroya –fyri skeiði í »bardaga á palli«, ella »stage-fight« norðuri í Klaksvík.

»Bardagi á palli« er kynstrið at skapa ímynd av bardaga á palli ella í filmi, sum byggir á bardagakoreografi, strangar trygdarrutinur og samarbeiði.

Í mong ár hevur verið tosað um hetta skeið, sum stórur tørvur er á í okkara føroyska sjónleikaraheimi. Seinasta summar skipaði MáF fyri stórum útileiki á ólavsøku, har 100 fólk úr fleiri bygdum í Føroyum vóru við. Klaksvíkingar stóðu fyri bardaga-partinum.

– Vit hava hesaferð valt Klaksvíkina til skeiðið. Pláss er fyri 30 fólkum, og enn eru nøkur pláss eftir, sigur MÁF í tíðindaskrivi. Skeiðið byrjar Flaggdagin kl 18 og endar sunnukvøldið 27. apríl kl. 18. Sostatt verður alt vikuskiftið brúkt til undirvísing. Gist verður á skúlaheiminum og undirvíst í fimleikarhøllunum.

Lærari verður Kristoffer Jørgensen, kampkoreografur, stuntmaður, leikstjóri og sjónleikari úr Tromsø, ið ferðast runt fyri at undirvísa í bæði fekting, bardaga uttan vápn, orientalskum bardagateknikki við og uttan vápn, og japanska bardagaforminum aikido.

Á ferðum sínum kring Evropu undirvísir Kristoffer eisini í stuntteknikki, sirkusteknikki og gøtusjónleiki.

Í Noregi arbeiðir hann somuleiðis við ungdómi við sosialum- ella lesitrupulleikum, ella sum hava trupult við at laga seg eftir umstøðunum.

Sløkkiliðsmenn úr Kollafirði á skeið

Seinasta fríggjadag fingu átta sløkkiliðsmenn úr Kollafirði prógv handaði frá brandskúlanum hjá Tórshavnar Sløkkiliði. Áðrenn 2006 skulu øll sløkkiliðsfólk í Føroyum hava eina góðkenda útbúgving

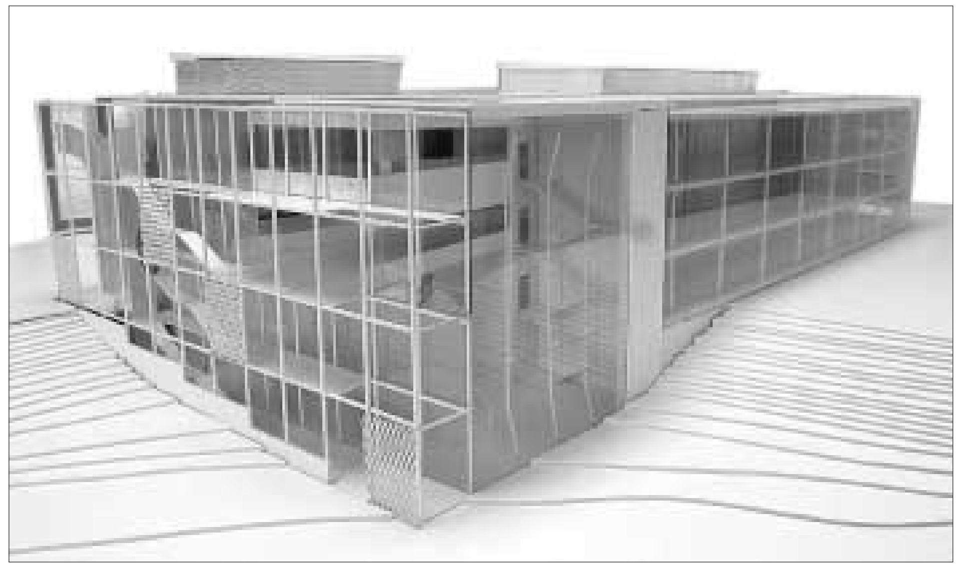
Skeiðluttakarar og teir sum hava undirvíst á skeiðinum. Ovara rað f.v. Heiðrikur Christiansen undirvísari, Grettir Hammer,Petur James Hansen, Finnur Heri Johannesen og Leif Hansen skeiðluttakarar, Jón Herluf Persson undirvðísari og Hans David Hansen varasløkkiliðsstjóri. Niðara rað, f.v. Annfinn Reinert, undirvísari, Poul Adrian í Homrum, Heri Hansen, Jens Kristjan Magnussen og Vagnur Johannesen skeiðluttakarar og Kartni Jacobsen sløkkiliðsstjóri

ÚTBÚGVING
Magnus Gunnarsson

Fríggjadagin 21. mars fingu átta sløkkiliðsmenn úr Kollafriði prógv handaði frá branskúlanum hjá Tórshavnar Sløkkiliði. Útbúgvingin er skipað eftir kunngerð um útbúgving av sløkkiliðsfólki, sum kom í gildi 17. desember 2001. Skeiðið er sett til 88 tímar ella tvær vikur. Hetta er fyrsta skeiði eftir føroysku kunngerðini, og má tí metast sum eitt royndarskeið. Málið er at fáa endaliga góðkenning frá Mentamálaráðnum, soleiðis at brandskúlin hjá Tórshavnar Sløkkiliði, við sínum royndum og vitan á økinum, kann bjóða seg fram at útbúgva sløkkiliðsfólk úr øllum landinum. Eftir kunngerðini um útbúgving av sløkkiliðsfólki skulu øll sløkkiliðsfólk í Føroyum hava fingið eina góðkenda útbúgving áðrenn desember 2006.

Føroya Tele havt aðalfund

Ársúrslitið hjá Føroya Tele í 2002 var eitt vet betri enn árið fyri. Felagið hevi 53,5 milliónir í yvirskoti



Nýggi bygningurin hjá Føroya Tele, sum verður bygdur í Klingruni í Hoyvík

FØROYA TELE
Eirikur Lindenskov

Fríggjadagin hevði Føroya Tele aðalfund, har ársroknskapurin fyri 2002 varð lagdur fram.

Úrslitið hjá felagnum var 53,5 milliónir krónur eftir at 13,1 milliónir krónur vórðu settar av til skatt.

Í 2001 var úrslitið 53 milliónir krónur, so úrslitið í fjør var eitt ánilsi størri.

Á aðalfundinum fór eisini næstformaðurin í nevndini, Ari Johanneson, úr nevndini, og fyri hann varð valdur Jógvan E. Ellefsen, advokatur.

Umframt hann vórðu valdir í nevndina Hákun Steingrímsson, deildarstjóri í Tryggingarfelagnum Føroyar, sum er formaður, Reidar Nónfjall, stjóri í RN-Virkisleiðslu, sum er næstformaður og Tage M. Iversen, fyrrverandi deildarstjóri í Telestýrelsen í Danmark.

Starvsfólkavaldu umboðini í nevndini eru Janus Djurhuus og Bjørg Joensen.

Kannaðu málið

Tveir bilar rendur mánadagin saman á Norðara Ringvegi í Havn

Mynd: Jens Kr. Vang

Fyrrapartin mánadagin var eitt ferðsluóhapp á Norðara Ringvegi í Havn. Ein bilur hevði koyrt út fyri eitt fult stoppskeltið frá Áargeil, og ein bilur, sum var á veg omaneftir rendi á hann.

Tá vit tosaðu við vakthavandi á politistøðini í Havn, visti hann onki at siga, men segði, at málið varð kannað í løtuni.